M
1385
.H3
S24
S5
1934
vol.1

HAROLD B. LEE LIBRARY
BRIGHAM YOUNG UNIVERSITY
PROVO, UTAH

Digitized by the Internet Archive
in 2018 with funding from
Brigham Young University

https://archive.org/details/shortstoriesinmu00salz

SHORT STORIES in MUSIC

FOR YOUNG HARPISTS

by CARLOS SALZEDO

(english & french text)

PROPERTY OF
SAMUEL O. PRATT
MUSIC LIBRARY

First Series

1. The Dwarf and the Giant
2. The Kitten and the Limping Dog
3. Rocking Horse
4. On Donkey-back
5. Rain Drops
6. Madonna and Child
7. Memories of a Clock
8. Night Breeze

Second Series

9. On Stilts
10. Pirouetting Music Box
11. Behind the Barracks
12. At Church
13. Gold-Fish
14. The Mermaid's Chimes
15. Skipping Rope

each series 1.50 net

Elkan-Vogel Co., Inc.
philadelphia, pa.

5

M
1385
.H3
S24
55
1934
vol. 1

To Alice Chalifoux

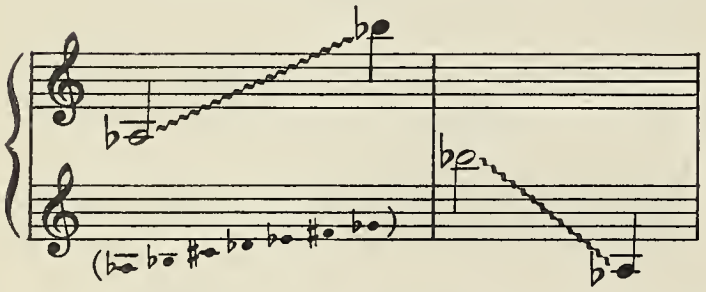
Short Stories in Music for Young Harpists

Pablo Salzedo

1934

NOTE

o o o Harmonics. In these "Stories," harmonics are written where they actually sound; they are made on the string an octave lower.
Sons harmoniques. Dans ces "Histoires," les sons harmoniques sont écrits en sons réels; ils sont produits sur la corde à l'octave basse de la note indiquée.

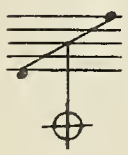


Eolian Flux.
Flux éoliens.

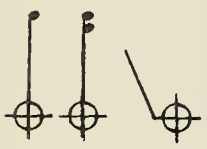
Plectric or "Brassy" sounds: produced by playing with the fingernails very close to the sounding board.
Sons plectriques ou "cuivrés": produits en jouant avec les ongles tout près de la table d'harmonies.

to muffle.
pour étouffer.

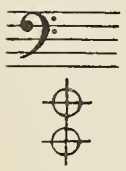
to muffle, with the left hand, a chord (or a single note) played with the right hand, or vice versa, or with both hands.
pour étouffer, avec la main gauche, un accord (ou une note) joué par la main droite, ou vice versa, ou par les deux mains.



to muffle a specified group of strings.
pour étouffer un groupe spécifié de cordes.



Individual mufflings.
Etouffés individuels.



to muffle in the low register.
pour étouffer dans le registre grave.

to isolate a sound from the preceding sound.
pour isoler un son du son précédent.

L. V. to let vibrate.
pour laisser vibrer.

A dot above the fingering means to leave after a note, that is, not to connect.
Un point au-dessus d'un doigté veut dire de quitter après la note.

The Dwarf and the Giant

Le nain et le géant

♩ = 60

p

mf

p

mf

p

F♯

mf

G♯
C♯

D♯

ff

mf

p

mp

pp

G♮

F♮
C♮

B♭

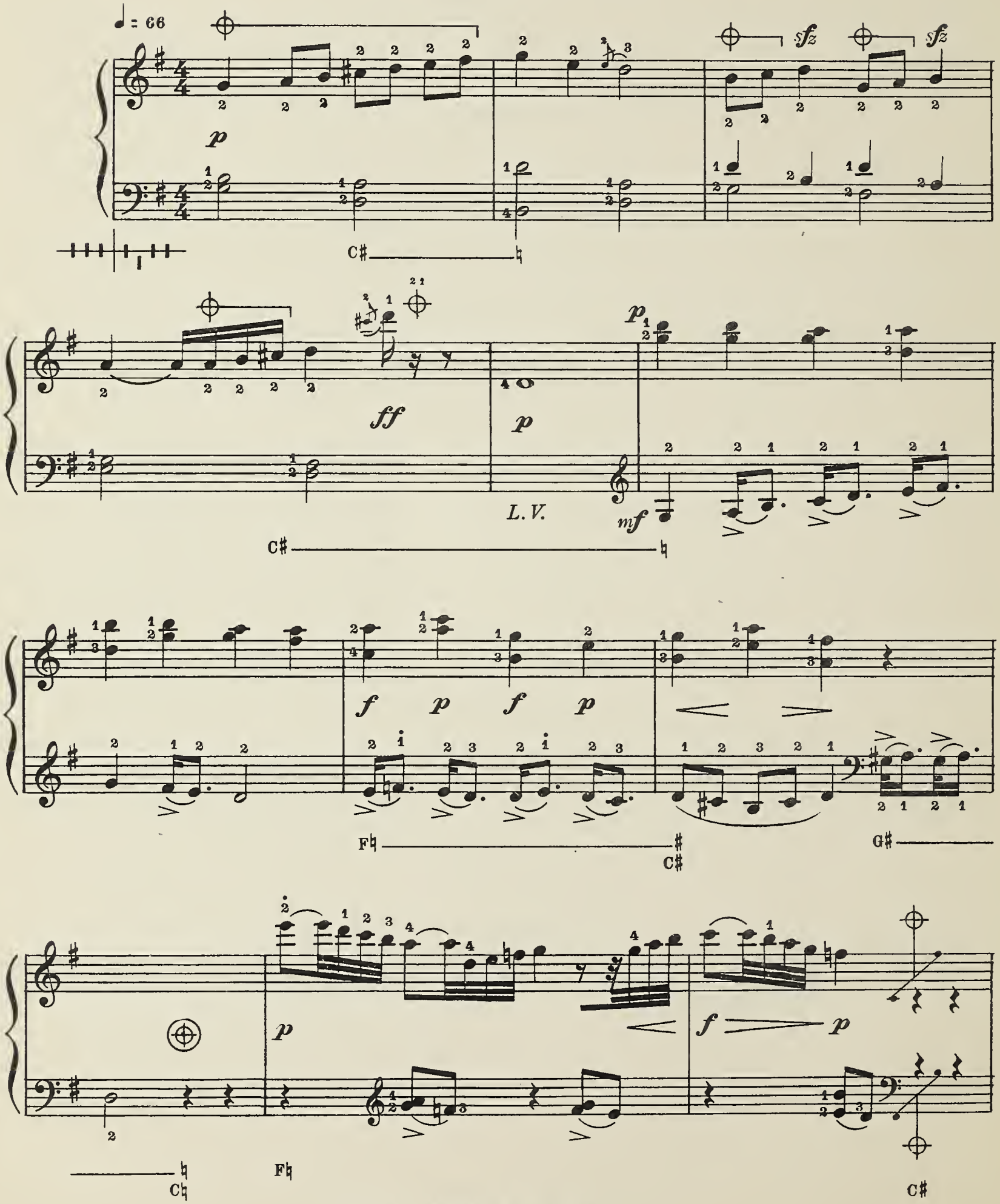
June 3, 1934

Copyright 1934 by Elkan-Vogel Co., Inc.
International Copyright Secured

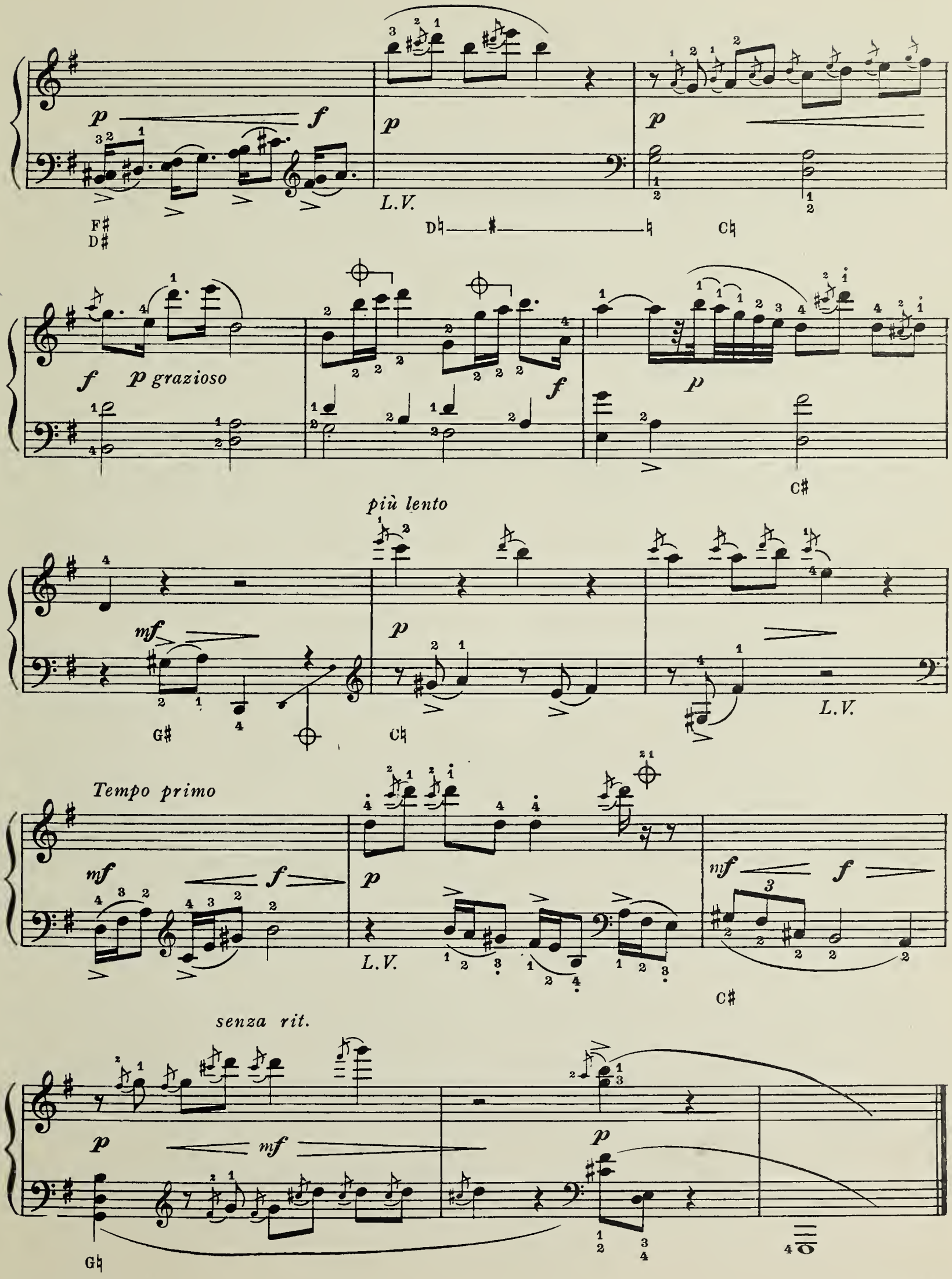
HAROLD B. LEE LIBRARY
BRIGHAM YOUNG UNIVERSITY
PROVO, UTAH

The Kitten and the Limping Dog

Minet et le chien boiteux



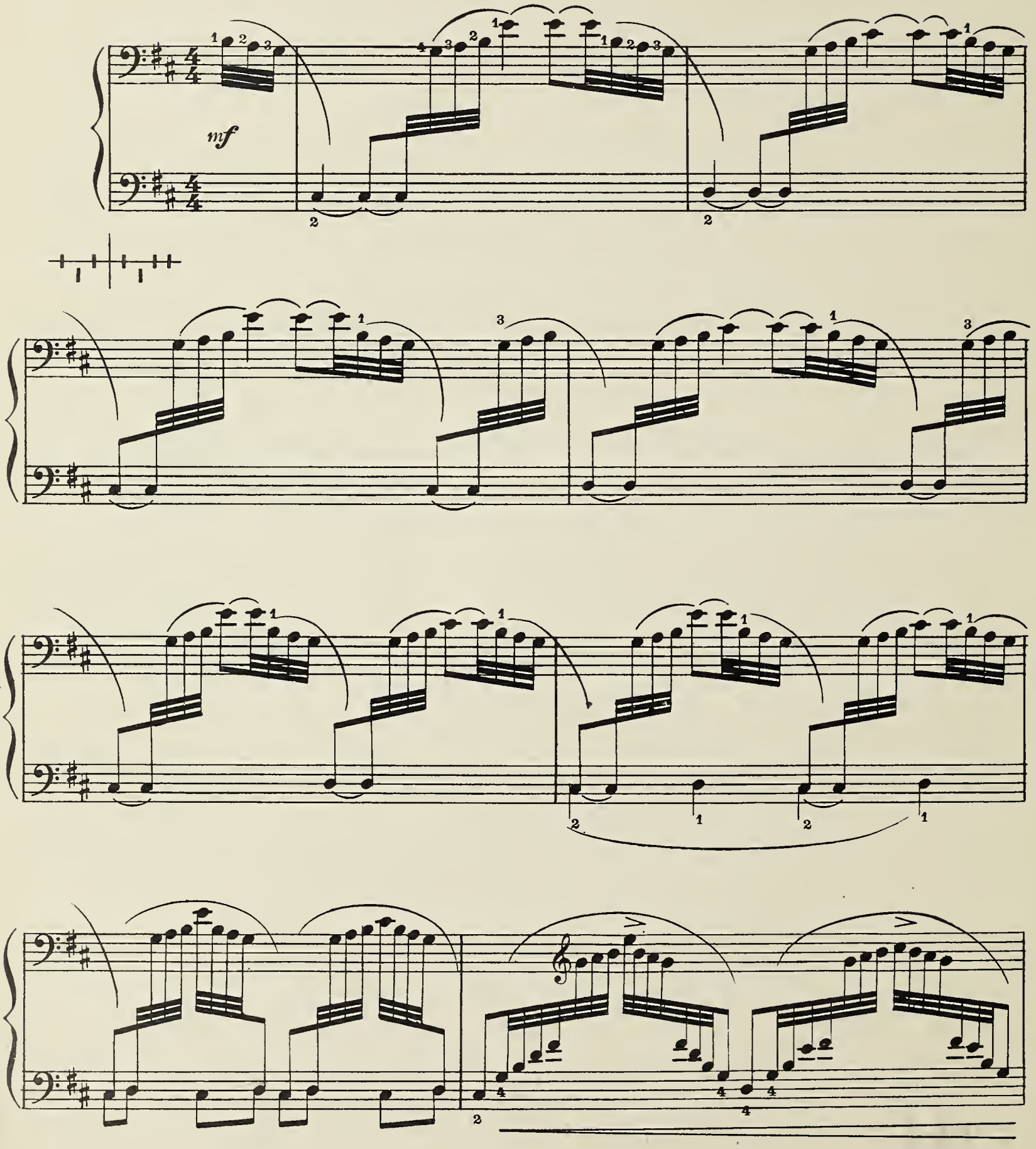
Copyright 1934 by Elkan - Vogel Co., Inc.
International Copyright Secured


p
f
L.V.
F♯
D♯
D♮
C♮
f
p grazioso
f
p
C♯
più lento
mf
p
G♯
C♮
L.V.
Tempo primo
mf
f
p
L.V.
mf
f
C♯
senza rit.
p
mf
p
G♮

Rocking Horse

Le cheval à bascule

♩ = 84 (for students ♩ = 66 or more / *pour élèves ♩ = 66 ou plus*)



Copyright 1934 by Elkan-Vogel Co., Inc.
International Copyright Secured

ff

mp

senza rit.

On Donkey-back

A dos d'âne

♩ = 69

p

f

D♯

A♯

p (Sleigh bells - *Grelots*)

sfz

sfz

C♮

p

f

F♮

G♮

F♯

p

D♮

Copyright 1934 by Elkan-Vogel Co., Inc.
International Copyright Secured

A♮ G♯ C♯ D♯

f

p

D♮ G♮ C♮

f

E♭ F♮ B♭ C♭

L. V. p *sfz*

p

sfz

F♭ C♮ B♮

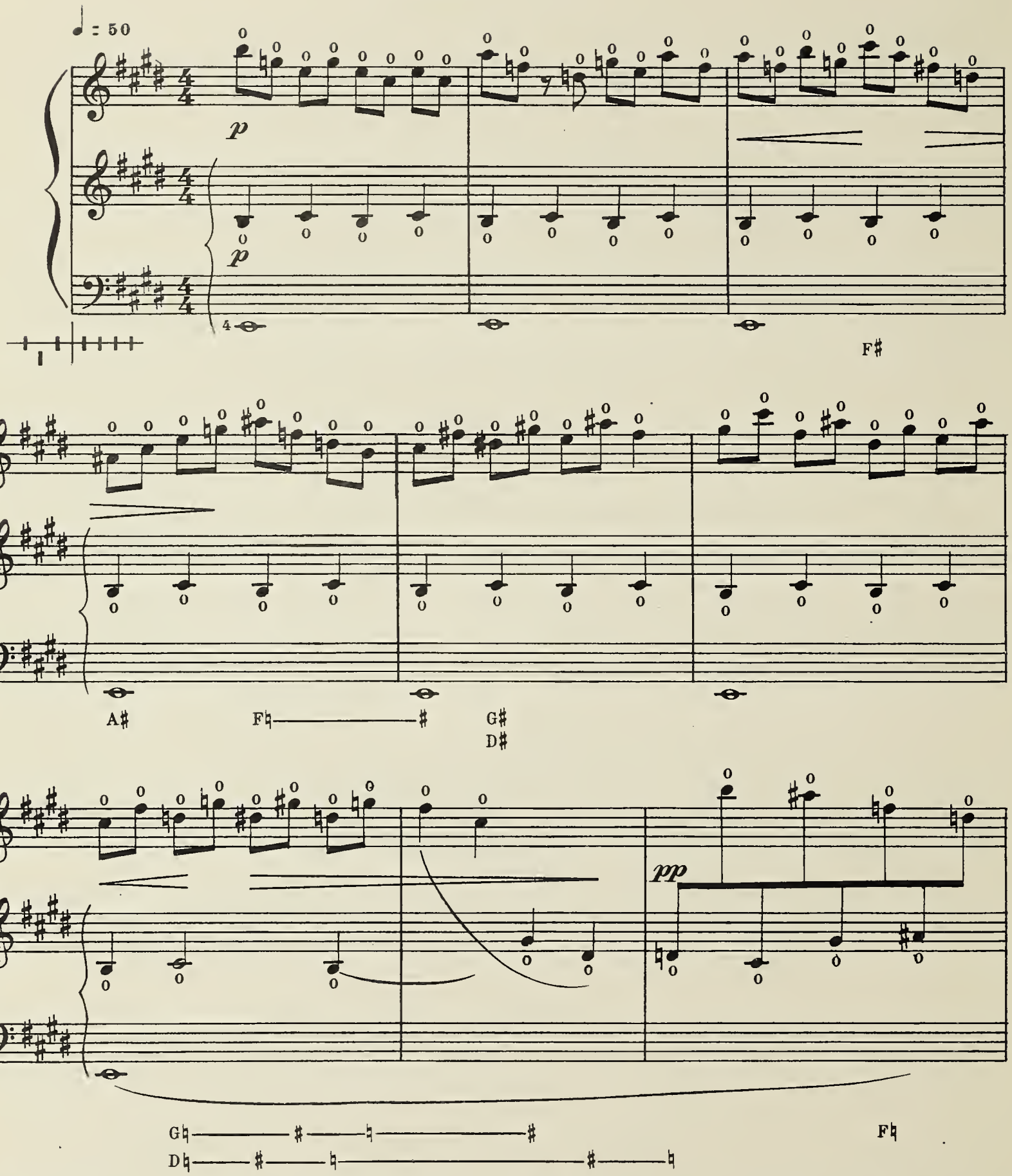
sfz

p *mp* *sfz* *mp* *sfz* *mp*

G♭ C♯ B♯

Rain Drops

Gouttes de pluie



MEMORANDUM: In these "Stories," harmonics are written where they actually sound; they are made on the string an octave lower.

MEMORANDUM: Dans ces "Histoires," les sons harmoniques sont écrits en sons réels; ils sont produits sur la corde à l'octave basse de la note indiquée.

Copyright 1934 by Elkan - Vogel Co., Inc.
International Copyright Secured

dolce

G♮ — ♯ F♯

p

pp

p

G♮ A♭

F♮ F♯ C♮ G♯

dolcissimo

pp

p

G♮ C♯

Madonna and Child

La Madone et l'Enfant Jésus

♩.= 56

p

A♭ D♭

p

G♭ C♭

p

cres - cen - do

senza rit.

cresc. molto

nf molto sostenuto

dim.

C♯

E♯ B♯

C♭

p

G♯ A♯ C♯ D♯

pp

A♭ D♭

mp

L.V.

G♭ C♭ D♯

senza rit.

pp

G♯ A♯ C♯ D♯

L.V.

meno p

E♯

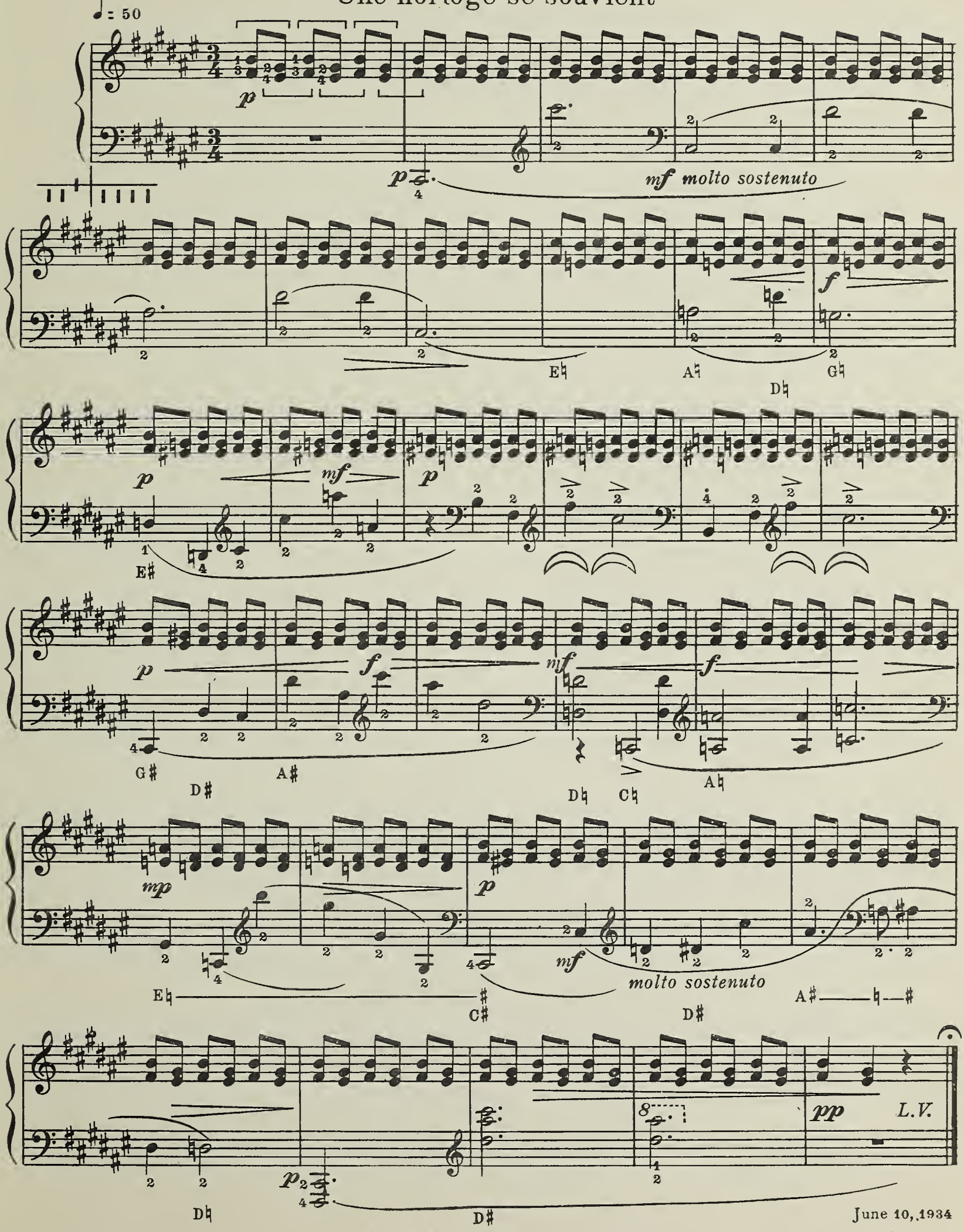
dolce

Copyright 1934 by Elkan - Vogel Co., Inc.
International Copyright Secured

June 10, 1934

Memories of a Clock

Une horloge se souvient

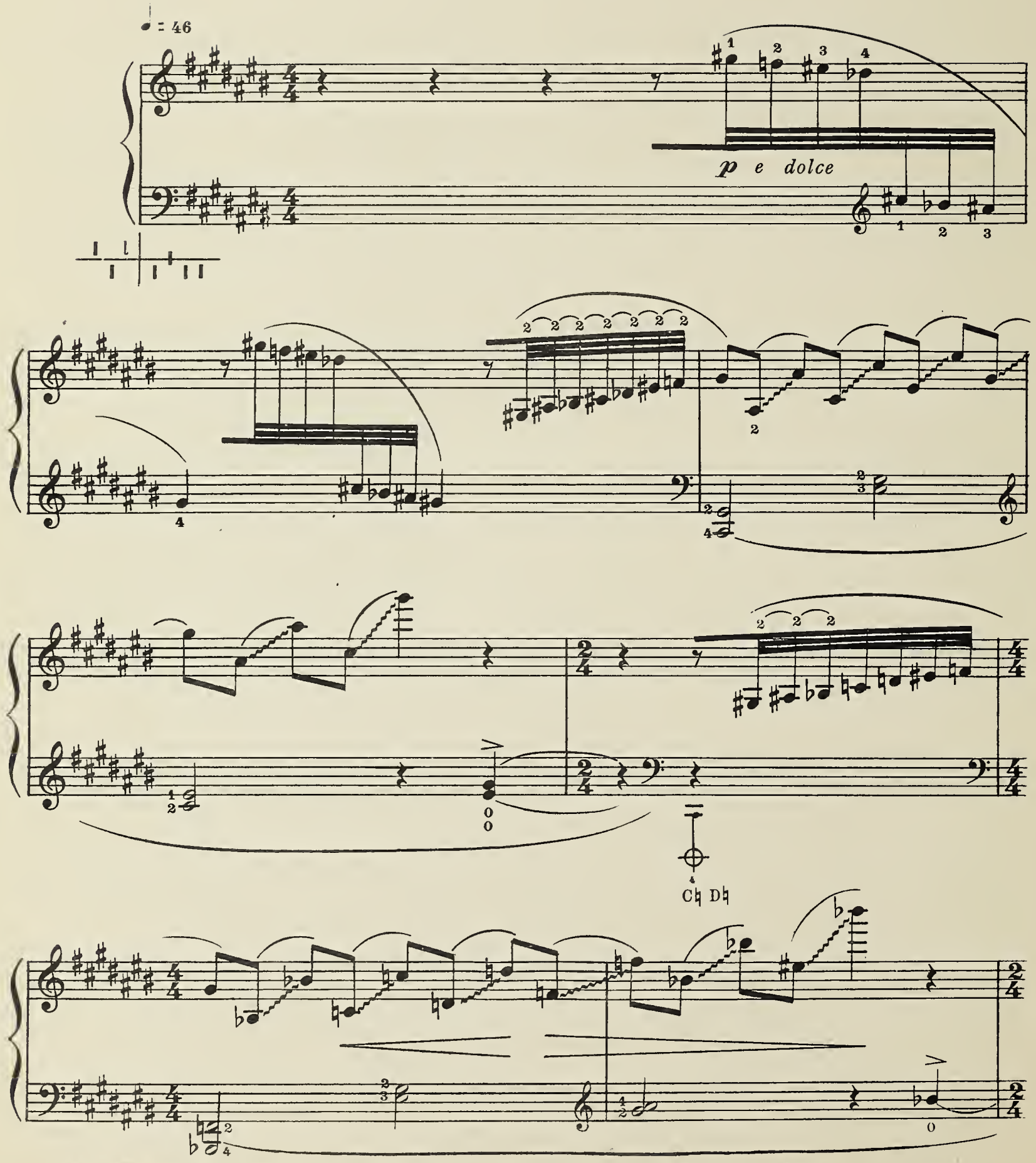


June 10, 1934

Copyright 1934 by Elkan - Vogel Co., Inc.
International Copyright Secured

Night Breeze

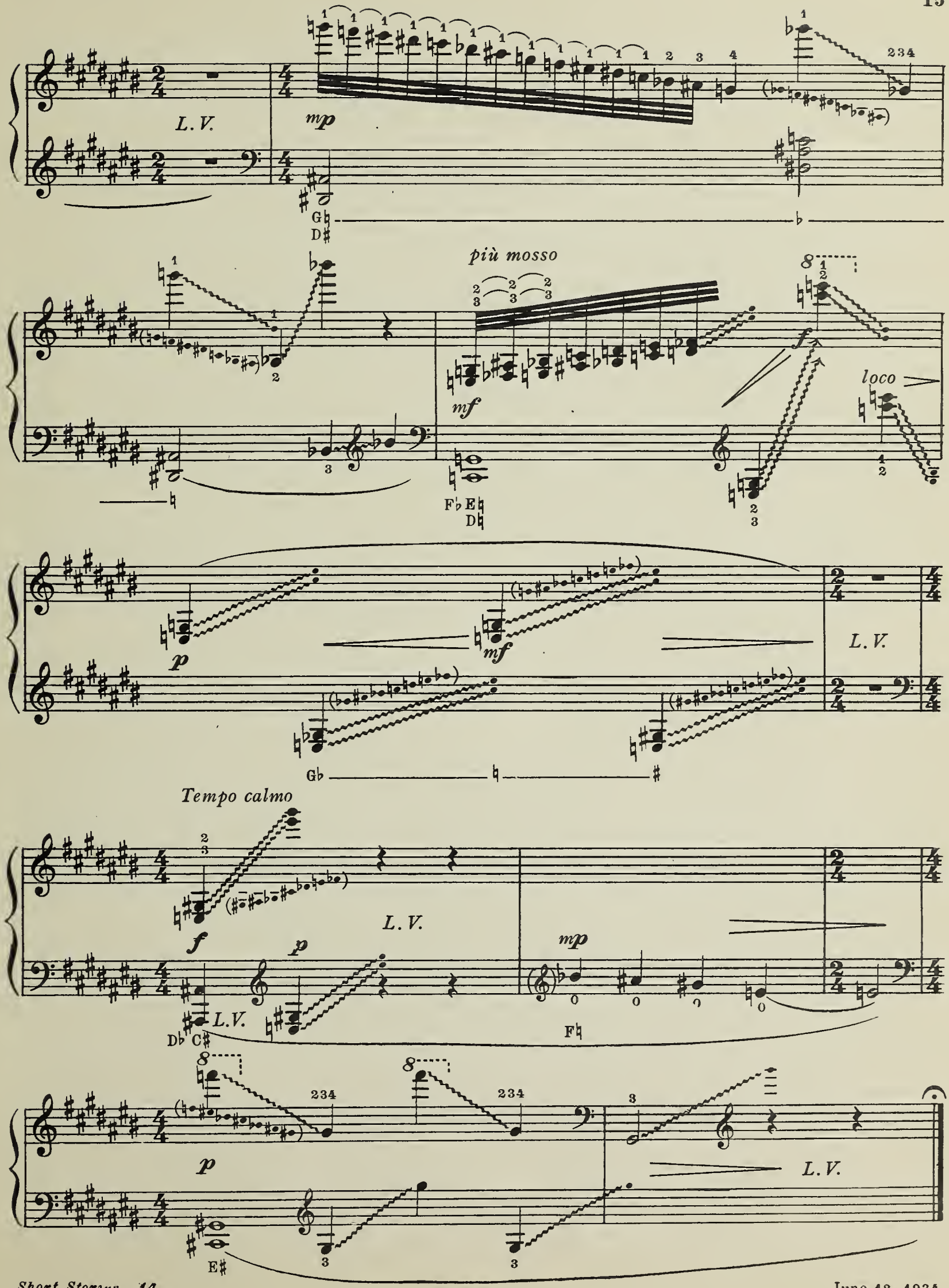
Brise nocturne



On page 15, 4th bar. 3rd and 4th beats, slide with the back of the second fingernail.

A la page 15, 4me mesure, 3me et 4me temps, glisser avec le dos de l'ongle du deuxieme doigt.

Copyright 1934 by Elkan - Vogel Co., Inc.
International Copyright Secured


L. V.
mp
G♮
D♯
più mosso
mf
F♭ E♮
D♮
f
loco
p
mf
L. V.
G♭
Tempo calmo
f
p
L. V.
L. V.
D♭ C♯
mp
F♮
p
L. V.
E♯

June 12, 1934

CARLOS SALZEDO

Compositions and Transcriptions for the Harp

ORIGINAL COMPOSITIONS

SHORT STORIES IN MUSIC

FIRST SERIES — $1.50

1. The Dwarf and the Giant
2. The Kitten and the Limping Dog
3. Rocking Horse
4. On Donkey-back
5. Rain Drops
6. Madonna and Child
7. Memories of a Clock
8. Night Breeze

SECOND SERIES — $1.50

9. On Stilts
10. Pirouetting Music Box
11. Behind the Barracks
12. At Church
13. Goldfish
14. The Mermaid's Chimes
15. Skipping Rope

TINY TALES FOR HARPIST BEGINNERS

FIRST SERIES $1.00

SECOND SERIES $1.00

CONCERT VARIATIONS on ADESTE FIDELES and SILENT NIGHT $1.00

LONDONDERRY AIR 60

SCINTILLATION 1.25

JINGLE BELLS 60

CLASSICAL TRANSCRIPTIONS

BRAHMS, J. — Lullaby 40

HANDEL, G. F. — The Harmonious Blacksmith 80

MENDELSSOHN — WAGNER — Two Wedding Marches 75

FAMOUS HARP CADENZAS

DONIZETTI, G. — Lucia di Lammermoor 50

THOMAS, A. — Mignon
TSCHAIKOWSKY, P. — Nutcracker Suite 50

ELKAN-VOGEL CO., Inc.
PHILADELPHIA, PA.

BRIGHAM YOUNG UNIVERSITY
3 1197 21468 1550

N
11-90